

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بناء على الرغبة المتبادلة بين جامعة دمشق ويمثلها الأستاذ الدكتور محمد حسان الكردي رئيس جامعة دمشق والجامعة الإسلامية الروسية في غروزني جمهورية الشيشان ويمثلها فضيلة الشيخ محمد صالح مجيوف مفتي جمهورية الشيشان بصفته مسؤول الشؤون الدينية ومن ضمنها الجامعة الإسلامية الروسية في توطيد علاقات التعاون العلمي والتبادل الأكاديمي بينهما بعقد تعاون علمي وتبادل أكاديمي بين الطرفين ويشتمل المواد الآتية:

المادة الأولى:

يشمل التعاون بين الطرفين الاختصاصات ذات الصلة التي تتوفر في جامعة دمشق - الجمهورية العربية السورية والجامعة الإسلامية الروسية في غروزني - الشيشان

المادة الثانية: الزيارات:

١- الزيارات القصيرة لممثلي الطرفين وأعضاء الهيئة التدريسية (تحدد المدة باتفاق الطرفين)

يتبادل الطرفان زيارات أعضاء الهيئة التدريسية والإدارية بهدف تبادل المعلومات والخبرات والمشاركة في الفعاليات الأكاديمية المختلفة . حيث تتحمل الجهة الموفدة نفقات سفر موفديها ذهاباً وإياباً وتتجمل الجهة المستقبلة نفقات الإقامة.

٢- الزيارات الطويلة لأعضاء الهيئة التدريسية (تحدد المدة باتفاق الطرفين)

أ- يتبادل الطرفان زيارات أعضاء الهيئة التدريسية بصفة أساتذة زائرين أو بصفة موفدين للقيام بمهام بحث علمي . وتنظم النفقات وفق كل حالة عبر رسائل رسمية متبادلة.
ب- يخضع تبادل أعضاء الهيئة التدريسية للقوانين والأنظمة النافذة؛ خاصة ما يتعلق منها بالإعارة

والتعويضات والإقامة

٣- تبادل الطلاب والطالبات:

يتبادل الطرفان الطلاب والطالبات من كافة المستويات الدراسية من أجل التأهيل العلمي والتدريب. ويجب أن يخضع هذا التبادل لقواعد القيد والقبول والأنظمة الخاصة بالتبادل الطلابي، مع مراعات مبدأ التعامل بالمثل.

مادة الثالثة: في مجال البحث العلمي والدراسات العليا

- ١- يعمل الطرفان على تنفيذ وتطوير مشاريع بحثية مشتركة، يتم الاتفاق عليها وتبادل المعلومات بشأنها من خلال الاتصال المباشر بين الكليات والأقسام المعنية، مع الإشارة إلى ضرورة بيان ملكية الأبحاث العلمية وتبعتها لأحد الطرفين.
- ٢- يبدى كل من الطرفين استعداده - بناء على طلب يقدمه الطرف الآخر - للإسهام في الإشراف المشترك على ما يتفق عليه من رسائل طلاب الدراسات العليا والمشاركة في لجان الحكم، وفق نظام الدراسات العليا النافذ لدى الطرف المضيف.

المادة الرابعة: تبادل المنشورات والوثائق العلمية

يتبادل الطرفان كافة المنشورات والمطبوعات والدوريات الصادرة عنهما؛ على أن يخضع ذلك للقوانين والأنظمة الخاصة بحقوق الملكيات الفكرية والأدبية النافذة في كل من البلدين.

المادة الخامسة: تبادل الدعم

يقوم كل من الطرفين بتقديم الدعم للأشخاص المشاركين في برنامج العمل؛ وذلك عن طريق تزويدهم بالمعلومات والتسهيلات التي يتطلبها التعاون بالإضافة إلى حل المشاكل الأخرى المتعلقة بالمسائل التنظيمية، وفقاً للأصول القانونية.

المادة السادسة: أحكام ختامية

- ١- يدخل الاتفاق حيز التنفيذ في اليوم الذي يلي توقيعه، ويبقى سارياً لمدة خمس سنوات. ويمكن أن يحدد لمدة خمس سنوات، بعد اتفاق الطرفين الخطي.
- ٢- يمكن لأحد الطرفين إنهاء العمل بهذا الاتفاق عبر تقديم إشعار خطي للجان الآخر. ويصبح انتهاءه نافذاً بعد ثلاثة أشهر من تسلم الطرف الآخر لطلب الإنهاء.
- ٣- يمكن تعديل الاتفاق باتفاق خطي بين الطرفين.
- ٤- يتم توضيح كامل التفاصيل المتعلقة بتنفيذ بنود هذا الاتفاق بملحق إضافي.
- ٥- يمكن تسمية منسق للاتفاقية عن كل من الطرفين بموجب كتب رسمية بين الطرفين.
- ٦- تحل الخلافات الناجمة عن تطبيق أو تفسير هذه الاتفاقية بشكل ودي بين الطرفين ودون اللجوء لطرف ثالث.

٤
٧- يبقى هذا الاتفاق بعد إلغائه ساري المفعول بشأن الموفدين بموجبه حتى انتهاء مدة إيفادهم وشأن الأنشطة والمشاريع البحثية المباشر بما حتى انتهاء تنفيذها.

٨- يخضع تنفيذ هذا الاتفاق للقوانين والأنظمة النافذة لدى الطرفين

حرر هذا الاتفاق بتاريخ ١٩ / ١ / ٢٠١٧ على نسختين أصليتين باللغة العربية والروسية، ولكل منهما الحجية القانونية ذاتها.

عن الجامعة الإسلامية الروسية في غروزني

عن جامعة دمشق

مفتي جمهورية الشيشان بصفته مسؤول الشؤون الدينية

رئيس جامعة دمشق في الجمهورية العربية السورية

الشيخ محمد صالح مجيوف

الأستاذ الدكتور محمد حسان الكردي

